

**Совет Безопасности**Distr.: General
12 December 2008

**Резолюция 1847 (2008),
принятая Советом Безопасности на его 6038-м заседании
12 декабря 2008 года**

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 28 ноября 2008 года (S/2008/744) об операции Организации Объединенных Наций на Кипре,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо сохранить присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) и после 15 декабря 2008 года,

разделяя твердую убежденность Генерального секретаря в том, что ответственность за нахождение решения в первую очередь и главным образом лежит на самих киприотах, *подчеркивая*, что сейчас существует беспрецедентная возможность добиться решающего прогресса, и *подтверждая* главную роль Организации Объединенных Наций в оказании сторонам помощи в достижении всеобъемлющего и прочного урегулирования кипрского конфликта и проблемы разделения острова,

приветствуя начало полномасштабных переговоров 3 сентября 2008 года, достигнутый до настоящего времени прогресс и совместные заявления лидеров,

подчеркивая важность всестороннего, гибкого и конструктивного участия всех сторон в этих переговорах для достижения решающего прогресса во всеобъемлющем урегулировании на базе создания двухобщинной, двухзональной федерации на основе политического равенства, как предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности,

призывая поддерживать импульс в переговорах и сохранить добрую волю и доверие, *ожидая* значительного прогресса и использования в полной мере нынешней возможности, *выражая признательность* лидерам киприотов-греков и киприотов-турок за продемонстрированное ими до настоящего времени политическое лидерство и *приветствуя* намерение Генерального секретаря информировать Совет о дальнейшем развитии событий и о прогрессе,

приветствуя объявление о мерах укрепления доверия и отмену проведения военных учений и *ожидая* осуществления этих мер и достижения догово-



ренности в отношении дальнейших мер в целях формирования доверия между общинами и их осуществления,

вновь подтверждая важное значение продолжения перехода киприотов через «зеленую линию», *вновь приветствуя* открытие пункта пересечения на улице Ледра, *призывая* к открытию по взаимному согласию других пунктов пересечения и *отмечая* в этой связи содержащееся в совместных заявлениях лидеров обязательство добиваться открытия пропускного пункта в Лимнитисе/Йешилирмаке,

будучи убежден в том, что всеобъемлющее и прочное урегулирование на Кипре имеет много важных преимуществ для всех киприотов, и *призывая* обе стороны четко разъяснять обеим общинам эти преимущества, а также необходимость проявлять гибкость, с тем чтобы закрепить их, заблаговременно до проведения любых фактических референдумов,

особо отмечая, что международное сообщество будет и далее оказывать поддержку лидерам киприотов-греков и киприотов-турок, чтобы они в полной мере использовали нынешнюю возможность,

принимая к сведению оценку Генерального секретаря, согласно которой обстановка на острове и вдоль «зеленой линии» в плане безопасности остается в целом стабильной, *приветствуя* уменьшение общего числа нарушений, к которым причастны обе стороны, и *настоятельно призывая* обе стороны избегать любых действий, в том числе ограничений свободы передвижения ВСООНК, которые могут привести к росту напряженности, затормозить значительный прогресс, достигнутый к настоящему времени, или ослабить добрую волю на острове,

напоминая о твердой убежденности Генерального секретаря в том, что положение в буферной зоне улучшилось бы, если бы обе стороны приняли памятную записку 1989 года, которой руководствуется Организация Объединенных Наций,

приветствуя прогресс, достигнутый в деле продолжения деятельности по разминированию, *разделяя* призыв Генерального секретаря к разминированию оставшихся минных полей и *отмечая с обеспокоенностью*, что безотлагательно необходимо обеспечить финансирование для Центра по разминированию на период после 2008 года, с тем чтобы эту деятельность можно было продолжить и после этого периода,

приветствуя прогресс, достигнутый Комитетом по пропавшим без вести лицам, и продолжение его важной деятельности и *надеясь* на то, что этот процесс будет способствовать примирению между общинами,

соглашаясь с тем, что активное и процветающее гражданское общество является важным элементом политического процесса, *приветствуя* все усилия, направленные на стимулирование межобщинных контактов и мероприятий, в том числе, среди прочего, со стороны всех органов Организации Объединенных Наций на острове, и *настоятельно призывая* обе стороны содействовать активному участию гражданского общества и поощрению сотрудничества между экономическими и коммерческими организациями и устранять все факторы, препятствующие таким контактам,

подтверждая важность того, чтобы Генеральный секретарь продолжал внимательно следить за операциями ВСООНК, по-прежнему принимая во внимание происходящие на месте события и мнения сторон, а также обращался в Совет в надлежащем порядке с рекомендациями относительно дополнительных корректировок мандата, численности личного состава и концепции операции ВСООНК, как только этого потребуют обстоятельства,

приветствуя назначение Александра Даунера Специальным советником Генерального секретаря, мандат которого предусматривает оказание сторонам помощи в проведении полномасштабных переговоров, направленных на достижение всеобъемлющего урегулирования,

разделяя также высказанные Генеральным секретарем слова признательности правительству Кипра и правительству Греции за внесение ими добровольных взносов на цели финансирования ВСООНК и его просьбу к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов,

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *приветствует* анализ событий, происходивших на месте в течение последних шести месяцев, приведенный в докладе Генерального секретаря в соответствии с его мандатом;

2. *приветствует также* начало полномасштабных переговоров 3 сентября 2008 года и открывшуюся в связи с этим перспективу достижения всеобъемлющего и прочного урегулирования;

3. *настоятельно призывает* в полной мере использовать нынешнюю возможность, в том числе за счет придания еще большего импульса переговорам, сохранения нынешней атмосферы доверия и доброй воли и конструктивного и открытого участия в этом процессе;

4. *приветствует* объявление о мерах укрепления доверия и отмену проведения военных учений и *ожидает* осуществления этих мер в полном объеме, а также достижения договоренности в отношении дальнейших мер такого рода, включая возможное открытие других пунктов пересечения, о чем упомянуто в совместных заявлениях лидеров;

5. *вновь подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

6. *заявляет* о своей полной поддержке ВСООНК и *постановляет* продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 15 июня 2009 года;

7. *призывает* обе стороны продолжать их усилия, с тем чтобы приступить, в срочном порядке и уважая мандат ВСООНК, к консультациям с ВСООНК по поводу демаркации буферной зоны, а также по поводу памятной записки Организации Объединенных Наций 1989 года, с тем чтобы своевременно достичь договоренности по нерешенным вопросам;

8. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить в Стровилии военный статус-кво, существовавший там до 30 июня 2000 года;

9. *просит* Генерального секретаря представить к 1 июня 2009 года доклад об осуществлении настоящей резолюции и по мере необходимости информировать Совет Безопасности о происходящих событиях;

10. *приветствует* предпринимаемые ВСООНК усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и по обеспечению неукоснительного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, *просит* Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в этой связи меры и информировать о них Совет Безопасности и *настоятельно призывает* предоставляющие войска страны принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также принимать дисциплинарные и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

11. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
